Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 19 (1901)

Heft: 175

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Abonnemente:

Schweiz: Jährlich Fr. 6. 2tes Semester . . 8.

usland: Zuschlag des Porto.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: Suisse: un an . . fr. 6. Etranger : Plus frais de port.

ille officielle suisse du commerce – Foglio afficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich,

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt - Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsrelsende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. ')

Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Aargau. Aarau. 3. arbeiten. 3. Mai. Nr. 69. Beifügen: Baur, Elise. Künstliche Haar-

Baden. 24. April. Nr. 407. Heim, M.: Firmainhaber.. Manufaktur-waren, Konfektion. Breingarten. 25. April. Nr. 67. Beifügen: Burkhard, A. Manufakturwaren.

Breingarten. 25. April. Nr. 67. Beilügen: Burkhard, A. Manufakturwaren.
Appenzell A.-Rh. 2. April. Nr. 95. Zeunert, Otto, Herisau: Zeunert, O.;
Zeunert, Frau. Kleiderstoffe, Konfektion.

Basel. 2. April. Nr. 2057. Vortisch, Christian, Lörrach: Vortisch, G.;
Senn, Max. Manufakturwaren.
10. April. Nr. 2100. Stehelin, Fritz, Bedarrides: Stehelin, Fr. Wein.
12. April. Nr. 2124. Assande, F.
26. April. Nr. 2294. Orzel, R.: Rothberg, D. Bestecke.
29. April. Nr. 2322. Brusselousky, Schl.
13. April. Nr. 1283. Beifügen: Meisner, B. Manufakturwaren.
15. April. Nr. 2142. Polyglotte, Librairie: Aeschbacher, Jb. Bücher,
Broschüren.

Broschüren.

April. Nr. 2145. Gross, Gustav, Lörrach: Firmainhaber; Hofmann, M. Herrenkleider.
 April. Nr. 2163. Weiller-Meyer, D.: Meyer, René; Moos, J.; Schmid, T.; Landolt, J.; Vonarx, Th.; Ruetsch, L.; Hügli, Jos. Weiller-Meyer, René; Moos, J.;

Schmid, T.; Landott, J.; vonarx, III., Ruesser, II., Langer, Wein.

16. April. Nr. * 2176. Jaeggi, Ad., Bordeaux: Jaeggi, Wilh. Wein.

19. April. Nr. 2214. Diebold, J., Sohn, Emmendingen: Diebold, Fritz. Konfektion.

22. April. Nr. 2228. Baumann, J.: Adler, Nathan. Bilder u. s. w.

18.—23. April. Nachträge zu: Nr. 870. Egsen, J. Tuch, Manufakturwaren.

Nr. 1630. Adler, Js. Bilder. Nr. 1900. Brusselowsky, S. Manufakturwaren.

27. April. Nr. 2310. Blatter & Cle. E.: Peterhans, Alph. Tuch.

27. April. Nr. 2310. Blatter & Cle, E.: Peterhans, Alph. Tuch.

Basel-Land. Sissach. 23. April Nr. 8. Anstatt G. Tschudin, Sohn, Julius Buser: Many, G. Wein.

1) Vom 1. April an. - Depuis le 1er avril. * Gültig bis 30. Juni 1901.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister - I. Registre principal - I. Registro principale

Luzern — Lucerne

1901. 7. Mai. Inhaber der Firma F. Michel, Sohn, in Vitznau, ist Fer-und Michel, Sohn, von Basel, in Vitznau. Betrieb und Leitung des dinand Michel, Hotel Vitznauerhof.

Mai. Der Inhaber der Firma X. Walker-Vogel Nachfolger von Frau Grau & Cie. in Luzern (S. H. A. B. Nr. 279 vom 14. November 1895, pag. 1159) hat sein Geschäftslokal an die Kramgasse Nr. 5 verlegt.

8. Mai. Inhaber der Firma tleorges Kauffmann in Luzern ist Georges Kauffmann, von und in Luzern. Metzgerei und Charcuterie. Weggisgasse 30.

8. Mai. Die Firma Adele Corridori in Luzern (S. H. A. B. Nr. 279 vom 1. September 1899, pag. 1423) wird infolge Verehelichung der Inhaberin mit Carlo-Maceggi, von Sondrio, in Adele Maceggi-Corridori abgeändert. Weinhandlung. Merkurstrasse 5.

Mai. Juls Blauw in Luzern (S. H. A. B. Nr. 192 vom 21. Juli 1897, pag. 790 und dortige Verweisung). Die an Justin Gindra erteilte Prokura ist infolge Austritts desselben erloschen.

Mai. Die Firma J. Ressard in Luzern (S. II. A. B. Nr. 241 vom 28. August 1896, pag. 990 und dortige Verweisung) beschränkt ihre Geschäftsnatur auf: Antiquitäten und Handel in Kunstgegenständen.

10. Mai. Johann Karl Bossard und Karl Bossard, Sohn, beide von Zug, und in Luzern, haben unter der Firma Bossard & Sohn in Luzern auf 1. Mai 1901 eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Gold- und Silbergeschäft Fabrikation von Gold- und Silberwaren und Handel in solchen. Zum Stein, Schwanenplatz 7.

Solothurn — Solenre — Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

4901. 10. Mai. Die Firma Julius Brann, Zürcher Engros-Lager in Zürich, mit Zweigniederlassungen in Basel und St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 58 vom 17. Februar 1900, pag. 235) hat in Solothurn am 10. Mai 1901 eine Zweigniederlassung unter der gleichen Firma errichtet. Inhaber der Firma ist Julius Brann, von Rawitsch (Preussen), in Zürich I.

Die Vertretung der Zweigniederlassung steht lediglich dem Inhaber Julius Brann zu. Natur des Geschäftes: Warenhaus sämtlicher Bedarfsartikel. Ge-schäftslokal: Gurzelngasse Nr. 8.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1901. 10. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Aktiengesellschaft der Ofenfabrik Sursee vorm. Weltert & Co in Sursee, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 123 vom 12. April 1899, pag. 495) hat in ihrer Generalversammlung vom 17. November 1900 ihre Statuten revidiert. Darnach lautet die Firma bloss noch Aktiengesellschaft der Ofenfabrik Sursee (Société anonyme des fabriques de fourneaux à Sursee). Die übrigen publizierten Thatsachen bleiben unverändert.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1901. 10. Mai. Die Firma «M. Bollag» in Rheineck hat ihre Zweig-niederlassung in Heiden aufgegeben; die Firma **M. Bollag** in Heiden (S. H. A. B. Nr. 281 vom 13. August 1900, pag. 1128), ist daher erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Thurgan — Thurgovie — Thurgovia

1901. 10. Mai. Unter der Firma Darlehenskassaverein Rickenbach-Wylen, eingetragene Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht, besteht auf unbestimmte Zeit eine Genossenschaft mit dem Sitze in Rickenbach-Wylen und Gerichtsstand in Münchweilen, welche den Zweck hat, ihren Mitgliedern die nötigen Darlehen zu schaffen und ihnen Gelegenheit zu geben, ihre Gelder verzinslich anzulegen. Die Statuten datieren vom 31. März 1901. Die Bedingungen des Eintritts sind: Schriftliche Anmeldung und Aufnahme durch Vorstandsbeschluss. Neueintretende zahlen Fr. 3 Eintrittsgeld. Bedingungen des Austritts: Wegzug aus der Municipalgemeinde Rickenbach, Todesfall, gegenseitige Kündigung, ohne weitere Beschwerde. Das Betriebskapital wird auf Fr. 70,000 beschränkt. Bekanntmachungen erfolgen durch den Weibel. Der Beitrag jedes Mitgliedes besteht in einem Geschäftsanteil von Fr. 100. Der Vorstand leitet die Genossenschaft und vertritt-dieselbe gerichtlich und aussergerichtlich. Er besteht aus fünf Mitgliedern, als: dem Vorsteher, dessen Stellvertreter und drei Beisitzern. Der Kassier besorgt die Vereinsgeschäfte nach Anweisung des Vorstandes. Die Kontrolle über Vorstand und Kassier führt der Außichtsrat (Revisoren), bestehend aus drei Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Vorsteher oder dessen Stellvertreter und eines der übrigen vier Mitglieder des Vorstandes kollektiv. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Emil Herzog, Lehrer, in Wylen, als Vorsteher; Jos. Zuber, in Wylen, als Stellvertreter des Vorstehers; B. Beck, Pfleger, in Rickenbach; Karl Heuberger, in Rickenbach, und P. Hinder, Gemeinderat, in Wylen. Als Gewinn wird betrachtet der Ueberschuss der Aktiva über die Passiva inklusive Reservefonds. Als Gewinnanteil werden höchstens 50% als Zins auf die Geschäftsanteile verteilt; alles übrige fliesst in den Reservefonds.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

Ufficio di Lugano.

1901. 10 maggio. La società a nonima Banca della Svizzera Italiana, in Lugano (F. u. s. dic. del 16 aprile 1883, nº 55, pag. 426; 5 giugno 1883. nº 82, pag. 657; 31 dicembre 1883, nº 139, pag. 995; 17 marzo 1885, nº 32, pag. 210; 30 aprile 1887, nº 45, pag. 342; 8 marzo 1888, nº 31, pag. 244; 3 agosto 1894, nº 179, pag. 730; 17 maggio 1899, nº 163, pag. 661, e 22 maggio 1900, nº 185, pag. 744), ha, nella sua assemblea generale del 30 marzo 1901 eletti a membri del consiglio d'amministrazione: Pietro Lucchini, di Montagnola, domiciliato in Lugano, in rimpiazzo del defunto Giov. Battista Ferrazzini, ed Alberto Dollfus, di Castagnola suo domicilio, in base all'articolo 7 degli statuti sociali che autorizza a portare fino a 7 il numero dei membri del consiglio d'amministrazione.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken. Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

VENERAL LANGUE AND	Affektive Zirkalation Circulation effice		Ungedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	
1900		the property of the second of a figure	The second second second second	
Durchschnitt - Moyenne . Maxima	200,500 226,270 . 184,451	108,905 111,393 106,328	91,595 114,877 76,477	22,256 26,199 17,258
1901 1. Quartal - 1et trimestre.	1891 1817 1811	miae Al Jos	esio Habricano H	Suk Spord
Durchschnitt - Moyenne . Maxima	198,075 220,874 166,688	112,218 113,295 110,837	85,857 108,183 74,093	25,831 30,127 18,765
2. Quartal - 2me trimestre.				
6. April - 6 avril 13. April - 13 avril 20. April - 20 avril 27. April - 27 avril 1 Mai - 4 mai 11. Mai - 11 mai	201,398 196,570 194,226 199,796 201,635 199,799	110,785 111,440 118,101 113,032 112,959 118,559	90,663 85,130 81,125 86,764 88,676 86,240	24,687 25,716 27,291 27,120 26,022 27,095

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 11. Mai 1901. Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 11 mai 1901.

	Firma AS U.C.	Noten —	- Billets Circulation	Guthaben bei d Espèces nya	haft, inbegriffen das der Centralstelle int cours légal, au Bureau central	Noten suderer sobwein, Ilmissiousbanken	Uebrige Kassabestände	a lad tim new alk alk tim new alk constructions and the state	
Ņr.	Raison sociale	Emission		Gesetaliche Notendeck, 40 o o der Eirkuletiou Couverture légale des billets 40 o o de la circulation	Frei verfligbarer Tell Partie disponible	Billets d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse	311000	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr. Ct	Fr.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	
1 2 3 4 5	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . Kantonalbank von Bern, Bern . Banca cantonale ticinese, Bellinzona . Bank in St. Gallen, St. Gallen .	13,200,000 1,885,000 18,500,000 1,900,000 17,100,000	13,156,200 1,840,500 17,512,750 1,893,850 16,762,400	5,262,480 786,200 7,005,100 757,540 6,704,960	1,605,475 — 242,753 70 8,256,245 — 115,639 — 1,485,210 20	1,662,100 105,800	60,344 15 6,891 85 153,637 84 188,341 24 10,097 18	1,167,820 24	
7 8 9 10	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer Thurg. Kantonalbank, Weinfelden Aargauische Bank, Aarau Toggenburger Bank, Lichtensteig Banca della Svizzera italiana, Lugano	950,000 4,750,000 6,000,000 950,000 1,900,000	917,250 4,674,650 5,607,700 918,300 1,892,700	366,900 1,869,860 2,248,080 867,320 757,080	73,880 — 498,658 76 544,697 41 139,770 44 218,021 80	217,400 416,500	6,561 83 116,758 02 7,669 03 91,535 50 87,702 63	3,012,846 44 1,015,125 94	
11 12 13 14 15	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld Graubündner Kantonalbank, Chur Luverner Kantonalbank, Luxern Banqne du Commerce, Genève Appenzell A.Rh. Kantonalbank, Herisau	1,000,000 3,800,000 5,679,000 22,650,000 2,850,000	948,200 8,722,450 5,476,800 21,676,400 2,800,450	377,280 1,488,980 2,190,520 8,670,560 1,120,180	243,685 45 547,947 10 1,043,675 — 1,425,495 — 352,496 44	116,600 496,900 1,007,700	45,975 65 17,888 63 88,523 60 61,204 20 17,690 68	2,171,415 78 8,769,618 60 11,164,959 20	
17 18 21 28 24	Bank in Basel, Basel Bank in Luzern, Luzern Zürcher Kantonalbank, Zürich Bank in Schaffhansen, Schaffhausen Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	22,800,000 4,750,000 25,500,000 8,361,700 1,187,500	21,698,600 4,724,700 24,573,250 8,039,400 1,171,150	8,679,440 1,889,880 9,829,30 1,215,760 468,460	2,275,810 — 643,918 50 6,150,836 26 870,776 95,100 —	5,242,600 114,750	65,897 94 136,539 98 166,863 44 49,741 51 1,792 15	2,822,088 48 21,889,099 70 1,751,027 55	
26 27 28 80 81	Banque cantonale vaudoise, Lausanne Ersparnisskasse des Kantons Uri, Aitdorf Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans Banque cantonale nenchâteloise, Neuchâtel Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	11,400,000 1,425,100 950,000 7,600,000 7,600,000	10,183,650 1,425 000 940,050 7,245,100 7,454,700	4,073,460 570,000 376,020 2,898,040 2,981,880	1,255,604 78 114,705 — 71,325 — 430,945 78 805,251 56	18,150 6,650 543,850	65,695 17 8,453 88 1,923 76 48,040 75 16,715 38	706,808 88 455,918 76 8,915,376 53	
82 83 84 85 86	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen . Glarner Kantonalbank, Glarus . Solothurner Kantonalbank, Solothurn . Obwaldner Kantonalbank, Sarnen . Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,875,000 2,875,000 4,750,000 1,000,000 2,828,000	2,840,700 2,859,100 4,708,600 977,700 2,809,950	1,883,440 391,080	377,756 70 • 219,725 — 713,559 50 73,885 — 808,271 —	31,850 301,500 64,650	30,705 48 15,972 05 75,442 69 6,768 18 15,239 95	1,211,187 05 2,978,942 27 536,383 18	
87 88 89 40 41	Credito Ticinese, Locarno Banqne de l'Etat de Fribourg, Fribourg Znger Kantonalbank, Zug Banca popolare di Lugano, Lugano Basler Kantonalbank, Basel	2,137,500 4,750,000 2,850,000 1,900,000 10,000,000	2,112,750 4,576,000 2,807,250 1,891,600 9,825,050	1,830,400 1,122,900 756,640	189,965	96,750 96,750 56,750 36,850 376,650	49,444 89 27,365 82 8,642 40 36,947 45 11,129 26	2,252,630 32 1,490,322 40 935,982 45 5,116,819 26	
	Stand am 4. Mai 1901	224,653,800 224,846,700	* 216,159,400 217,343,600		27,095,295 - 26,021,805 -	- 16,360,000 - 15,708,650	1,740,143 56 1,627,101 85		
	Etat au 4 mai	- 192,900	-1,184,200	-	+ 1,073,490	+ 651,350	+ 113,041 71		
	schnitten von 7 500 26,253,500 Note n cou- 7 100 126,767,800 Bille pures de . 7 51,393,100 Note 1 100 Note 1 1	ewiesene Zirkulati nlation accusée in in Kassa der Bank ts chez les banque in in Handen Dritt ets en mains de tie	on Fr. 216,159,40 en 16,360,00 ter \ \(\text{ks} = 100,700.40	Noten in B Billets en i Gesetzliche Espèces lég Ungedeckte	landen Dritter Fr. 1 mains de tiers Fr. 1 Barschaft gales en caisse n 2	99,799,400. — GG 13,559,055 — GG	old — Or lber — Argent .	Fr. 101,301,495. — " 12,257,560. —	

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb. Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 11. Mai 1901. — Du 11 mai 1901.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

		. l-		-			nt l'article 15 de la loi		
Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Noten anderer schweiserischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagan fülige Depot- u. Kassa- scheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Schweizer Wechsel	Monaten fällige - Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Bohweis. Staatekassa- scheine, Obligatiouen and Coupous Bons de calese d'étate suisses, obligatious des dits étate et ieursooupons	Total
5 14 17 81	Bank in St. Gallen	17,100,000 22,650,000 22,800,000 7,600,000 70,150,000 70,300,000 — 150,000	369,350 1,007,700 1,689,800 82,250 3,149,100 2,970,100 + 179,000	- 0 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	4,422,109. 45 10,376,723. 05 9,252,696. 77 6,169,129. 18 30,220,658. 45 33,515,946. 01 — 3,295,287. 56	1,924,435. 50 3,709,199. 70 3,433,261. 95 1,157,884. 05 10,224,281. 20 9,680,931. 95 + 543,349. 25	5,623,720. — 1,962,200. — 11,422,782. — 587,850. — 19,546,552. — 19,803,292. — + 243,260. —	600,000 — 600,000 — 600,000 —	12,839,614. 9 17,655,822. 7 25,798,540. 7 7,946,613. 2 63,740,591. 6 66,070,269. 9 — 2,829,678. 8
									
			Aktive	n — Act	f,		Passive	n – Pas	sif
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Geset	Uebrige kurzfäll dispon. Guthab Autres créance disponibles à	ige en Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	Passive in längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les hult jours	Wachenl.	Total
Nr. 5 14 17 81		Barschaft Espèces ayant	Notendeckung. Art. 15 des Geset Couverture d. hills aufv. Part. 15 de is 12,839,614. § 17,655,822. 7 25,798,540. 7 7,946,618. § 63,740,591. § 66,070,269. §	Uebrige kurzfäll dispon. Guthab	Total 3 21,029,552. 5 28,398,184. 1 39,444,781. 4 11,837,947. 3 100,210,416. 9 102,896,057.	Zirkulation Billets en circulation 48 16,762,400 21,676,400 21,698,600 52 7,454,700 33 67,592,100 68,210,800	in längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements sehsant dans les	Wechsel- Schulden Engagements sur	e-p-A- a-

^{11.} Mai 1901. — Offizieller Diskontosatz der schweizerischen Emisslopsbanken: 4 %, gültig seit 2. Mai 1901. 11 mai 1901. — Tanz d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 4 %, valable depuis le 2 mai 1901.

LA NEW-YORK, Compagnie d'assurances sur la vie.

Actif. Bilan au 31 de			écembre 1900.	Passif.	
ír.	ct.	Control of the contro		fr.	ct.
435.023	25	En caisse. A will finite multiple to the Land	Béserves spéciales	46,981,549	
		Immeubles.	Réserves des risques en cours, réassurance déduite	1,032,027,953	38
14,998,155	_	Prêts sur hypothèque. Prêts sur nantissements.	Corrections relatives à l'échéance des primes, réassurance déduite Réserve pour sinistres, capitaux échus, rentes et rachats	94,208,480	04
792,403,672			à régler, réassurance déduite	10,783,026	56
85,594,860	46	Cautionnements déposés auprès de gouvernements *). Prêts sur polices.	Dépôts et primes payées d'avance	4,716,005	13
72,231 462	80	En banques.	Bénéfices antérieurs échus, mais non touchés par les assurés	955,711	
		Agences et primes non recouvrées de l'exercice. Intérêts et loyers à recevoir. (B. 14)	Fonds de réserve des bénéfices des assurés	134,561,938 34,598,759	
13,349,303	50	Fractions de primes appartenant à l'exercice.	here is a second of the second of separation of	Le rationet d	
			Répartition du solde créditeur du compte de profits et pertes:	godiseasib a	. 3
Lag Haven		*) En espèces: fr. 252,206. 36; en hypothèques: fr. 1,554,750. —;	Aux reserves spéciales fr. 6,503,503.86 Dividendes de 1901 des polices à participation	ri achies assi Alfred Alfred	115
1,358,833,424	62	en valeurs: fr. 90,460,977.55.	annuelle	1,358,833,424	62
		The transfer of the transfer o	fr.34,5 9 8,759.42	1	1

NB. La conversion du dollar en francs a été faite au taux de 5,1825.

Le mandataire officiel en Suisse: W. Cuenod, directeur.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft "HELVETIA" in St. Gallen.

Active	١.	Bilanz pro 31, I	Dezember 1900.	1 d i	Passiva.	
Fr. 8,000,000 1,966,933 2,723,716 406,343 73,585 180,000 1,046,371 352,258 31,229 75,714	Ct. 	Obligationen der Aktionäre. Darleihen auf Hypotheken. Effekten.	Aktienkapital Gewinn-Reservefonds Rückversicherungsfonds Reserve für laufende Risiken Reserve für schwebende Schäden Hülfsfonds für Angestellte der Gesellschaf Zu verrechnende Provisionen, Courtagen ur Nicht vorgewiesene Coupons pro 1900 Guthaben von Versicherungsgesellschaften Diverse Kreditoren Gewinn- und Verlust-Konto	t d andere Auslagen	Fr. 10,000,000 2,063,300 351,015 513,391 1,080,097 334,464 109,773 800	Ct 10 65 09 - 25
14,956,150 St. Ga		Activete, den 7. Nei 190). Bewiligt den Nog-Sistingtee. 1001 ling A P in 1901.	Der Verwaltungsrat: F. Haltmayer, Präsident.	Der Spec	ial-Direktor:	7 1

Annopcen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Aktiengesellschaft

von Moos'schen Hisenwerke, Luzern.

Ordentliche Generalversammlung Mittwoch, den 22. Mai 1901, vormittags 11 Uhr, im Verwaltungslokal am Kasernenplatz Nr. 4 in Luzern.

Traktanden:

- 1) Konstatierung der Aktien-Einzahlung der Emission vom 1. Juli 1900.
- Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes pro 1900.
- Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- Statutengemässe Wahlen in den Verwaltungsrat, sowie der Revisoren.

Die Jahresbilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht können bis zum 21. Mai auf dem Bureau der Gesellschaft am Kasernenplatz eingesehen werden.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind auf dem Gesellschaftsbureau bis spätestens den 22. Mai, vormittags 10 Uhr, zu beziehen.

Luzern, den 11. Mai 1901.

Namens des Verwaltungsrates: Jul. Schnyder, Präsident.

Gut eingeführtes Engros-Geschüft der

Bonneterie- und Garnbranche

ausgedehnter Kundschaft, in grösserer Ortschaft der Centralschweiz, ist unter günstigen Bedingungen zu verkaufen. Für tüchtigen Kaufmann sichere Existenz. Schriftliche Offerten unter Chiffre F 2425 Y befördern Hassenstein & Vogler, Bern. (872)

Ventilationsanlagen

erstellt für sämtliche Zwecke

J. P. Brunner, Oberuzwyl (Kt. St. Gallen) Spezialität für Trockenanlagen.

Wengernalpbahn-Gesellschaft.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

einberufen auf

Montag, den 3. Juni 1901, morgens 11 Uhr, ins Hotel Pfistern in Bern. aniamania

Traktanden:

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1900.
 Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
 Wahlen in den Verwaltungsrat.
 Wahl der Revisoren und eines Suppleanten.

Gegen Ausweis über den Aktienbesitz können die Herren Aktionäre ihre Zutrittskarten, sowie den Jahresbericht vom 20.—30. Mai erheben bei der Tit. Eidgenössischen Bank A.-G. in Zürich und deren Filialen in Bern und Basel, sowie bei der Tit. Volksbank in Biel.

Bern, den 13. Mai 1901.

Namens des Verwaltungsrates, Der Präsident:

F. Bachschmid.

Schweiz. Gewerbe-Unfallkasse in Zürich.

Wir beehren uns hiermit, die Mitglieder unserer Genossenschaft zu der am Freitag, den 14. Juni 1901, nachmittags 2 Uhr, im Zunfthaus zur "Schmieden", Marktgasse 20, Zürich I, stattfindenden

sechsten ordentlichen Generalversammlung einzuladen:

Traktanden:

1) Protokollabnahme.

- Yorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1900, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
 Abnahme der Jahresrechnung und Déchargeerteilung an die Ver-
- waltungsorgane. Wahl der Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.

5) Statutenrevision. Zürich, den 11. Mai 1901. (868)

Namens des Verwaltungsrates der Schweiz. Gewerbe-Unfallkasse, Der Präsident: Der Direktor: G. Egli.

J. Schoch-Wiedemann.

Lagerhaus Steinen Gotthardbahn.

Inhaber: Naegeli & Cio.

Günstigste Lage für Lagerung, Repartition, Sammlung von Gütersendungen via Gotthard. Heile, trockene Lagerräume. Vorzügliche Keller. Geleise-Ver-bindung. Elektrisches Licht und Kraft. Tarif franco. (250)

Société Vaudoise de Filature et Tissage.

Assemblée générale ordinaire et extraordinaire

est convoquée pour le lundi, 27 mai 1901, à 3½ heures, au siège social, à Gland. Ordre du jour de l'assemblée ordinaire:

Rapport du conseil et des vérificateurs.

Approbation des comptes. Nominations statutaires. Propositions individuelles.

Ordre du jour de l'assemblée extraordinaire:

Modification à la raison sociale et réduction du capital.

Le rapport des censeurs, le compte de profits et pertes et le bilan seront à la disposition des actionnaires au siège social dès le 18 mai.

Les cartes par l'assemblée peuvent être obtenues jusqu'au samedi, 25 mai chez MM. William Cuénod & Cie, banquiers, à Vevey.

Pour le conseil d'administration,

Le président :

Le secrétaire:

W. Cuéned.

E. Chappuis.

assemblée générale ordinaire

pour le lundi, 3 juin 1901, à 3 houres après-midi, à Vevey, grande salle du Casino, Rue de la Poste.

On commencera à 2 heures à établir la feuille de présence.

Ordre du jour:

- 1º Rapport du conseil d'administration.
- 2º Rapport des contrôleurs.
- 3º Fixation du dividende.
- 4º Nomination de deux contrôleurs et un contrôleur suppléant.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises, jusqu'au 31 mai, à MM les actionnaires, sur présentation des titres d'actions, aux adresses suivantes:

à la Banque cantonale vaudoise et à ses agences;

à la Banque de Montreux;

chez M. G. Montet, banquier, à Vevey;

au Bureau de la société, à Montreux.

Des exemplaires imprimés du rapport du conseil d'administration, avec rapport des contrôleurs, seront mis à la disposition de MM. les actionnaires, dès le 25 mai, dans les bureaux sus indiqués.

La carte d'admission donne droit au libre parcour sur les voitures du

tramway, le jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration.

"SCHWEIZ"

Allgemeine Versicherungs-Actien-Gesellschaft, Zürich.

Die tit. Herren Aktionäre werden hiermit zu der am Samstag, den 25. Mai a. c., vormittags 10 Uhr, im Direktionsbureau der Gesellschaft (Bahnhofstrasse 25) stattfindenden

einunddreissigsten ordentlichen Generalversammlung

höflichst eingeladen.

$\begin{tabular}{ll} \textbf{Die Verhandlung} \textbf{sgegenst} \\ \textbf{and sind folgende:} \\ \end{tabular}$

Bericht des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1900 und Abnahme der Jahresrechnung auf Grundlage des schriftlichen Berichtes der Rechnungsrevisoren.

2) Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Jahres-

ergebnisses.

3) Wahlen in den Verwaltungsrat.

4) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten für das Rechnungsjahr 1901.

In Bezug auf Ihre Stimmberechtigung erlauben wir uns, Sie auf § 13 unserer Gesellschaftsstatuten hinzuweisen.

Die Stimmkarten stehen von Montag, den 20. Mai bis Samstag, den 25. Mai, morgens 9½ Uhr, auf dem Bureau der Gesellschaft zu Ihrer Verfügung. (825)

Zürich, den 2. Mai 1901.

"SCHWEIZ"

Allgemeine Versicherungs-Actien-Gesellschaft: Namens des Verwaltungsrates,

Der Vice-Präsident: Abegg-Arter.

Der Direktor: H. Knorr.

Blankart, Pestalozzi & Cie, Zürich,

Bahnhofstrasse 37,

Bank-, Wechsel- und Effektengeschäft, Börsenagentur, empfehlen sich für Ausführung von Börsen-Aufträgen und Vermittlung aller ins Bankfach einschlagenden Geschäfte.

Verzinsen gegenwärtig Gelder:

In Check-Rechnung à 3 % p. a

in Conto-Corrent mit bedingter Verfügbarkeit à 4 % p. a.

Eidgenössische Bank A.-G.

(Aktienkapital Fr. 25,000,000),

Win me i ce Ma.

und Comptoirs in St. Gallen, Basel, Bern, Chaux-de-Fonds, Lausanne, Vevey, Genève,

macht Vorschüsse auf prima Wertschriften und Waren gegen Obligo oder in Konto-Korrent und eröffnet Kredite mit oder ohne Hinterlagen zu coulanten Bedingungen, nimmt Gelder

provisionsfreiem Check-Conto, dato à 21/20/0, mit jederzeitiger Verfügbarkeit des Guthabens.

Die Direktion.

Zürich, Bahnhofstrasse 17.

Höhenluftkurort mit Mineral- u. Moorbad

Kt. Graubünden, Schweiz, 1000 M. ü. Meer.

Herrliche Lage zwischen Via Mala und Splügen. Eine Stunde Wagent von Bahnstation Thusis. Mässige Preise. Kurarzt Dr. Chr. Bandli. Prospekte gratis. (777) Hôtel Fravi.

Amtliches Güterverzeichnis.

Ueber den Nachlass des Herrn Johann Michael Gerstenbraud, Christoph Ober den Nachlass des herrn Johann intenen Gerstehnrand, Christofin Adams Sohn, von Albershausen, Württemberg, gewesener Bierbrauer, in Lyss, gewesener Inhaber der Firma «J. Gerstenbrand, Bierbrauer», ist die Vollführung eines amtlichen Güterverzeichnisses bewilligt worden. Eingaben für Schulden und Bürgschaften sind der Amtsschreiberei Aarberg bis und mit dem 7. Juli 1901 schriftlich einzureichen bei Folge des Verlustes des Rechtsanspruches im Unterlassungsfalle. (855)

Aarberg, den 7. Mai 1901.

Bewilligt der Reg.-Statthalter.

Der Amtsschreiber: Rüfenacht.

Banque hypothécaire suisse, à Soleure.

Sont sorties au tirage au sort pour être remboursées le 31 juillet 1901 obligations suivantes de notre banque dont l'intérêt cesse de courir dès cette date:

Emprant de 1890, série A. Nº 92, 95, 428, 431, 461, 474, 518, 617, 632, 644, 652, 674, 846, 858, 893, 903

Emprant de 1891, série B.

Nº 1043, 1063, 1205, 1223, 1382, 1409, 1524, 1582, 1586, 1610, 1615, 1670, 1833, 1870, 1929.

Emprant de 1891, série C.

Nº 2147, 2167, 2169, 2249, 2317, 2408, 2534, 2553, 2579, 2655, 2731, 2808, 2825, 2834, 2893.

Emprunt de 1892, série D.

 $N^{\rm o}$ 3003, 3065, 3110, 3116, 3123, 3259, 3270, 3494, 3589, 3672, 3738, 3789, 3869, 3948.

Ces obligations ainsi que les coupons d'intérêts de ces quatre emprunts sont payables le 31 juillet 1901:

payables le 31 juillet 1901:

à Soleure:

à Bac Laisse de la Banque hypothécaire suisse,

» Banque commerciale de Bâle,

» Berne:

» » Banque commerciale de Berne,

» » » Banque fédérale, société anonyme,

» Fribourg: chez MM. Week, Aeby & Cie, banquiers,

» Lausanne:

» » Ch. Masson & Cie, banquiers,

au Crédit suisse.

Soleure, le 27 avril 1901.

Banque hypothécaire suisse.

Einladung zur I. ordentlichen Generalversammlung der

Aktiengesellschaft "Verlag der Schweiz"
Mittwoch, den 29. Mai 1901, nachmittags 2½ Uhr, im Sitzungssaale der Gutenbergbank in Zürich.

Traktanden: 1) Abnahme des Jahresberichtes des Verwaltungsrates.
2) Abnahme der Jahresrechnung.
3) Wahl der Centralstelle.

Namens des Verwaltungsrates, Der Präsident: Dr. Conrad Escher.

Privat-Heilanstalt "Friedheim" in Zihlschlacht (Thurgau), nach den modernsten Anforde-rungen erweitert und eingerichtet zur Aufnahme von

Alkohol-, Morphium- und Nervenkranken,

die aus irgend einem Grunde überwachungsbedürftig sind Besitzer u. Leiter: Dr. Krayenbühl.

Für Banken, Handelsgesellschaften

sind auf 1. April 1902 im Metropol, Hauptpostplatz, Zürich, die jetzigen Räume der Zürcher Kantonalbank im Parterre, Entresol und I. Etage samthaft oder teilweise zu vermieten. Centralheizung, elektr. Licht, Aufzüge, Portiers.

Genossenschaft "Union" Metropol.